



RANSKANKIELINEN KÄYTTÖOHJE

co-botic™ 1700

Aspirateur robot



Le texte original de ce manuel est en anglais. Les traductions éventuelles dans d'autres langues ont été réalisées à l'aide d'un logiciel de traduction et peuvent contenir des inexactitudes. En cas de contradiction, la version anglaise fait foi.



Plus rapide

Je suis plus rapide que les autres appareils, car je peux fonctionner sans interruption pendant 270 minutes. Une fois rechargé, je suis prêt pour le prochain cycle.



Plus propre

Je peux suivre votre programme. Ou me programmer moi-même pour obtenir le meilleur nettoyage possible. Ou suivre vos instructions.



Plus écologique

Je suis programmé pour passer l'aspirateur avec le plus de précision et d'efficacité possible. Ainsi, chaque watt est utilisé pour le nettoyage et rien n'est gaspillé. Alors que je ne consomme que 50 W par heure, les autres solutions peuvent nécessiter jusqu'à 1 000 W.



Plus sûr

Pas de câbles = moins de risque de chute. Je peux également être utilisé la nuit dans des pièces sombres.



Mieux

En attendant, vous pouvez vous consacrer à d'autres tâches. Vous disposez de l'œil exercé qui est indispensable pour obtenir des résultats de nettoyage parfaits. Vous pouvez vous concentrer sur les détails.

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi le co-botic 1700, l'appareil conçu pour nettoyer rapidement et de manière autonome les petits espaces.

Le co-botic 1700 est facile à utiliser si vous suivez les instructions. Lisez attentivement le manuel d'utilisation. Familiarisez-vous avec les procédures d'utilisation et d'entretien appropriées. Conservez le manuel dans un endroit sûr. Le manuel est un élément essentiel du co-botic 1700 et doit être remis au nouveau propriétaire en cas de revente ou d'échange. Chaque co-botic 1700 possède un numéro de série unique indiqué sur le bac à poussière. Votre i-partner aura besoin de ce numéro lorsque vous commanderez des pièces détachées.

Dans le présent manuel, le terme « le fabricant » désigne Future Cleaning Technologies B.V., une filiale d'i-team Professional située à Eindhoven, aux Pays-Bas. Dans le présent manuel, le terme « le partenaire » désigne votre revendeur i-team local et votre partenaire d'assistance.

Objectif du mode d'emploi

Le présent manuel d'utilisation a pour objectif de fournir à l'utilisateur des informations tout au long de la durée de vie du co-botic 1700, afin que celui-ci soit utilisé correctement, efficacement et en toute sécurité, même en cas d'utilisation abusive raisonnablement prévisible.

Le mode d'emploi contient des instructions concernant :

- la sécurité personnelle de l'opérateur ;
- utilisation prévue et non prévue du co-botic 1700 ;
- instructions d'utilisation quotidienne ;
- instructions d'entretien ;
- conditions de stockage ;
- évacuation du co-botic 1700.

Ces consignes doivent être respectées afin d'éviter tout risque pouvant entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels.

Public cible

Ce manuel d'utilisation est destiné aux opérateurs du co-botic 1700 et à leurs superviseurs, ainsi qu'aux partenaires et aux importateurs.

Opérateurs du co-botic 1700

Le co-botic 1700 ne doit être utilisé que par une personne ayant lu et compris correctement les instructions contenues dans ce manuel, ou ayant été formée par un opérateur expérimenté ayant lu et compris les instructions contenues dans ce manuel.

GUIDE DE LECTURE

Les symboles et termes suivants sont utilisés dans ce manuel pour attirer l'attention du lecteur sur les questions de sécurité et les informations importantes :

Avertissement



Indique une situation dangereuse qui, si les consignes de sécurité ne sont pas respectées, AVERTISSEMENT ATTENTION BATTERIES peut entraîner des blessures pour l'utilisateur ou les personnes présentes, ainsi que des dommages légers et/ou modérés au produit ou à l'environnement.

Attention



Indique une situation dangereuse qui, si les consignes de sécurité ne sont pas respectées, peut entraîner des dommages légers et/ou modérés au produit ou à l'environnement.

Piles



Indique qu'il s'agit d'un appareil alimenté par batterie. Les batteries doivent être rechargées conformément aux instructions figurant dans le mode d'emploi du chargeur de batterie de classe I. Les batteries doivent être éliminées conformément à la législation et à la réglementation locales.

Attention



Indique une clause de non-responsabilité selon laquelle le fabricant, ses partenaires et ses sociétés affiliées ne peuvent être tenus responsables des dommages résultant d'un non-respect des conditions.

TABLE DES MATIÈRES

1	Introduction	1
1.1	Utilisation prévue du produit	1
1.2	Utilisation non conforme du produit	1
1.3	Durée de vie	1
1.4	Modifications	1
1.5	Caractéristiques techniques	2
1.6	Garantie	2
1.7	Identification	2
2	Description	2
2.1	Machine principale	3
2.2	Bac à poussière	4
2.3	Station de recharge	5
3	Sécurité	5
3.1	Accu	6
	Précautions générales	6
	Risques pour la santé	6
4	Transport et stockage	7
5	Montage et installation	7
5.1	Installation	7
5.2	Installer la base de recharge	8
6	Utilisation	9
6.1	Utilisation du co-botic 1700	9
6.2	Utilisation du co-botic 1700 avec l'application (FieldBots OS)	10
7	Maintenance	11
7.1	Nettoyage	11
7.2	Pièces endommagées ou usées	12
7.3	Fréquence d'entretien	12
7.4	Stockage	12
8	Résolution de problèmes	13
9	Mise hors service et suppression	14
10	Caractéristiques techniques	14

1 INTRODUCTION

Le co-botic 1700 est un appareil simple et sûr à utiliser. Ce manuel vous aidera à vous familiariser avec l'appareil et vous expliquera son fonctionnement et son entretien.

La batterie doit être complètement chargée avant d'utiliser l'appareil. Pour ce faire, placez l'appareil sur la station de recharge. Pour plus d'informations sur les chargeurs, veuillez consulter votre i-partner.

Ce manuel est destiné aux personnes qui utilisent le co-botic 1700 et effectuent son entretien quotidien. Veuillez lire ce manuel dans son intégralité avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Ce manuel décrit le mode d'emploi, les consignes de sécurité, l'entretien et le transport.

i-team améliore en permanence tous ses produits en s'appuyant sur l'expérience des utilisateurs et leurs commentaires. Les éventuelles différences entre les textes et/ou les illustrations du manuel et votre produit peuvent donc être dues à une différence de modèle ou à des modifications éventuelles résultant d'un processus continu de développement et d'innovation.

1.1 Utilisation prévue du produit

Le co-botic 1700 a été spécialement conçu pour aspirer les petits espaces dans les environnements commerciaux. Par exemple : dans les hôtels, les écoles, les hôpitaux, les usines, les magasins et les bureaux. Il est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur et dans un environnement sec.

1.2 Utilisation non conforme du produit

Avertissement



Une utilisation non conforme peut compromettre la sécurité des opérateurs et des personnes présentes et entraîne l'annulation de la garantie du produit.

1.3 Durée de vie de l'

Pour prolonger la durée de vie du co-botic 1700, veuillez le nettoyer après chaque utilisation et vérifier qu'il ne présente pas de dommages.

1.4 Modifications apportées à

Il est interdit d'apporter des modifications à la conception du co-botic 1700 sans consultation préalable et sans l'accord du fabricant. Cela a des conséquences sur la garantie ; voir le paragraphe 1.6.

1.5 Caractéristiques techniques

Modèle :	co-botic 1700
Dimensions (L x l x H) :	350 x 350 x 98 mm
Poids (sans la batterie) :	Sans objet
Poids (batterie comprise) :	environ 3,6 kg
Alimentation :	Station de recharge 220 V
Caractéristiques techniques de la batterie i-power x :	Sans objet
Autonomie de la batterie :	jusqu'à 250 min
Type de chargeur :	Station d'accueil
Temps de charge :	≈ 240 minutes
i-charge 5-temps :	Sans objet
Durée de l'i-charge 7 :	Sans objet

1.6 Garantie

Le co-botic 1700 ne doit être utilisé que conformément à l'usage prévu et aux instructions figurant dans ce manuel. Toute utilisation du co-botic 1700 non conforme entraîne l'annulation de la garantie d'usine. La durée de la garantie est d'un an.

1.7 Identification de l'

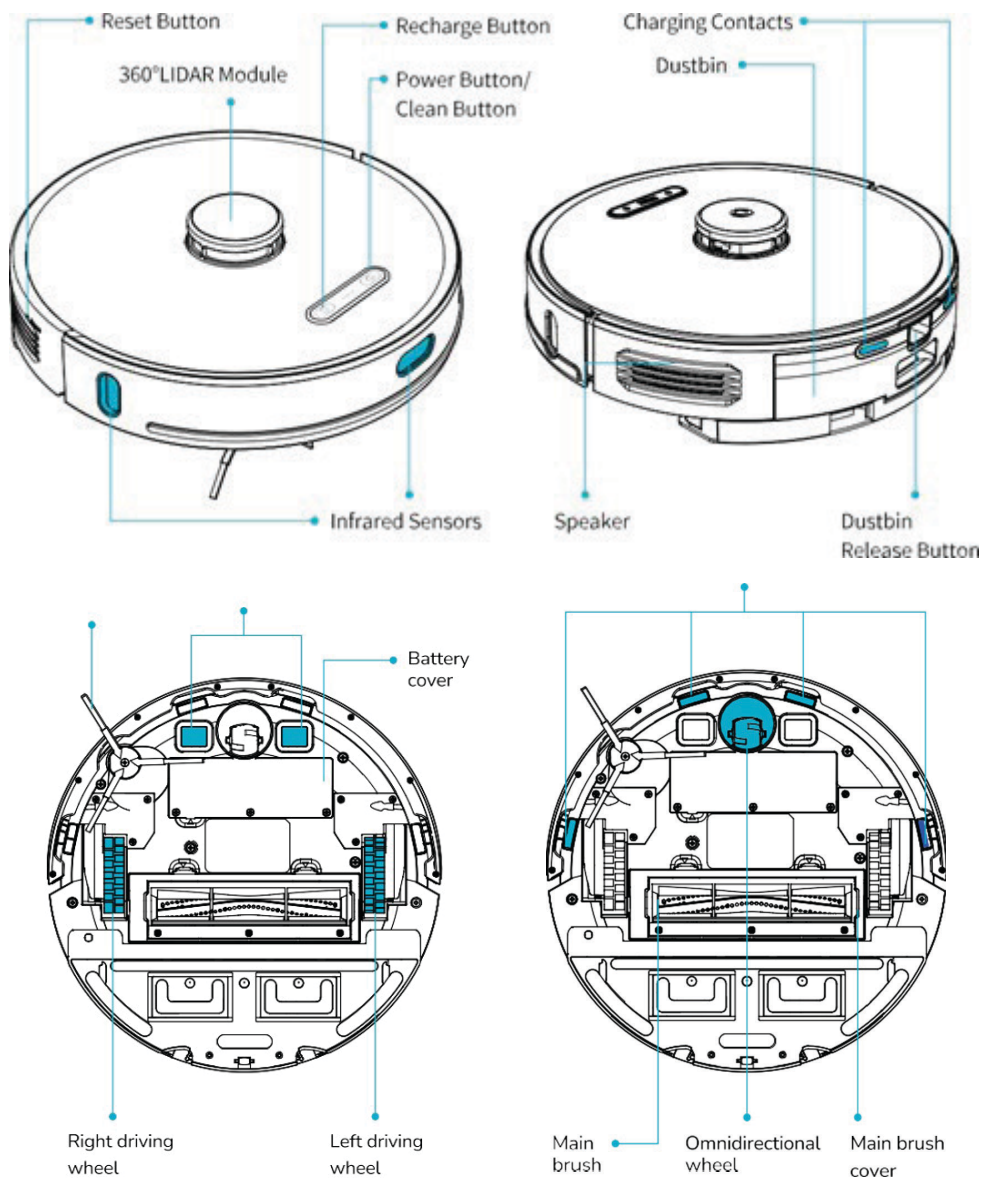
Chaque co-botic 1700 possède un numéro de série unique qui se trouve sous le bac à poussière. Votre partenaire i-team aura besoin de ce numéro lorsque vous commanderez des pièces détachées.

2 DESCRIPTION

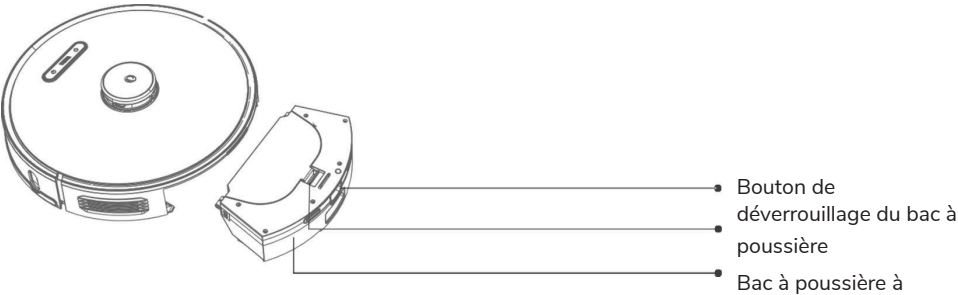
Le co-botic 1700 comprend :

- Machine principale
- Bac à poussière
- Filtre à poussière
- Outils de nettoyage
- Brosse latérale supplémentaire
- Piles
- Station de recharge
- Câbles de recharge (UE et États-Unis)
- Adaptateur UE-Royaume-Uni

2.1 Tête de machine

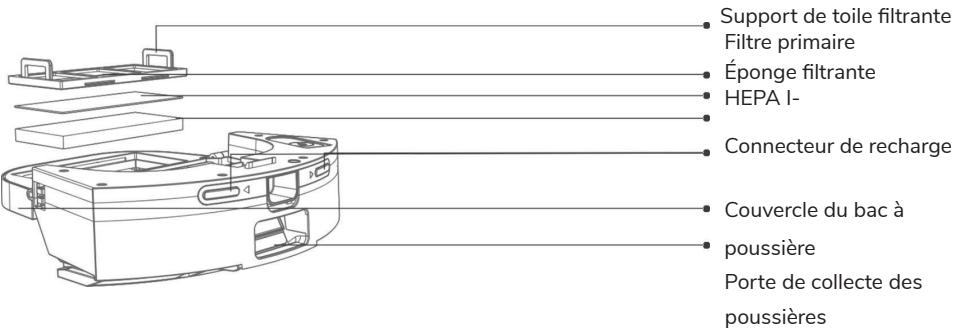
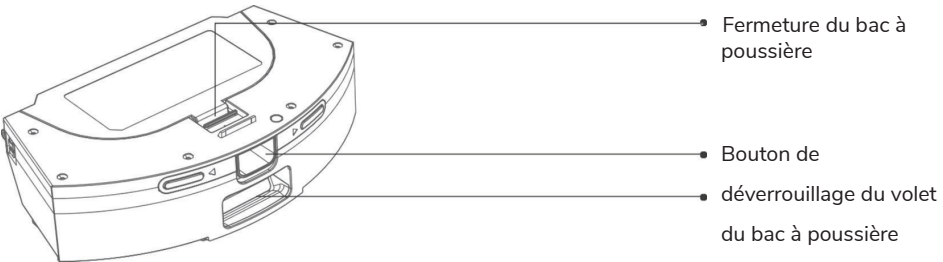


2.2 Bac à poussière

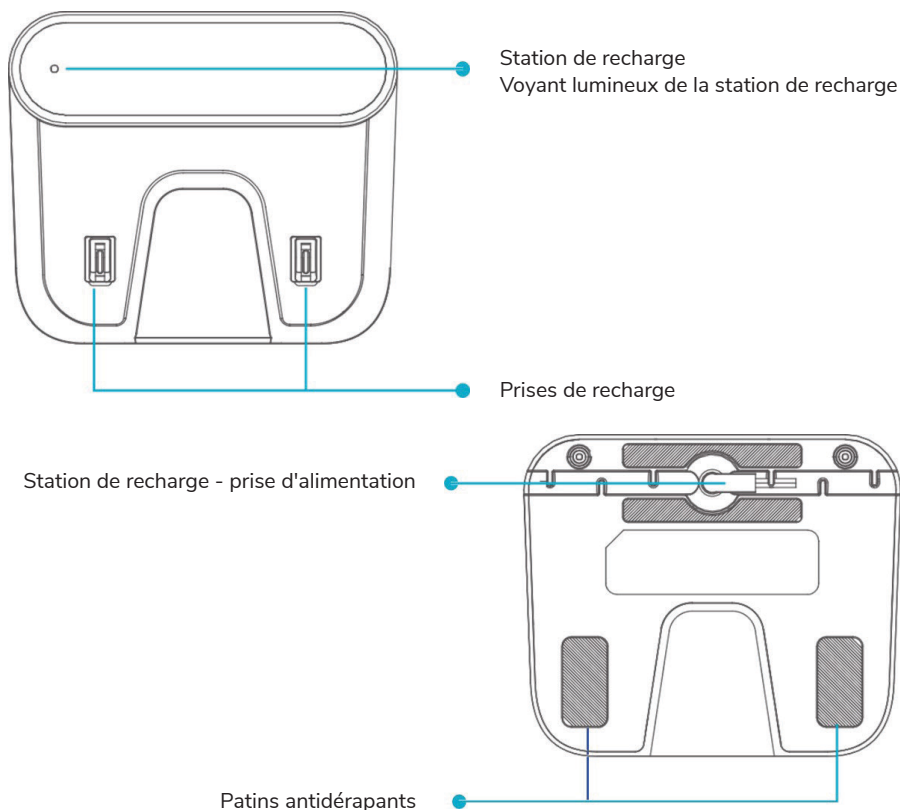


fermeture à pression

Bac à poussière



2.3 Station de recharge



3 SÉCURITÉ

La sécurité passe avant tout. Prenez donc le temps de lire et de comprendre ces consignes de sécurité. Une utilisation incorrecte peut causer des dommages ou entraîner l'annulation de la garantie du fabricant.

Avertissement



ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT LES TRAVAUX si le co-botic 1700 ne fonctionne pas correctement ou émet un bruit inhabituel. Faites vérifier le co-botic 1700 avant de reprendre les travaux.

Avertissement



N'utilisez PAS le co-botic 1700 sur des surfaces humides ou mouillées. Cela pourrait endommager le co-botic 1700 et présenter un danger pour l'utilisateur. Les dommages causés par une utilisation sur une surface mouillée ne sont pas couverts par la garantie.

3.1 Batterie

Précautions générales

Attention



- Ne pas utiliser dans un environnement où la température est supérieure à 40 °C ou inférieure à 0 °C.
- Ne pas utiliser dans un environnement contenant des substances liquides ou visqueuses
- Ne laissez pas les enfants ou toute autre personne non qualifiée utiliser l'appareil
- Évitez de placer des parties du corps à proximité de l'entrée d'aspiration de la machine lorsqu'elle est en marche
- N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des objets enflammés (tels que des cigarettes allumées)
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des objets durs ou tranchants (tels que du verre, de l'acier, des clous, etc.).
- Ne déplacez pas et ne transportez pas le cobot en utilisant le cache du Lidar, le cache de la machine ou la bordure de protection comme poignée.
- Éteignez la machine avant de la nettoyer ou de l'entretenir, ainsi que la station de recharge.
- N'essuyez aucune partie du produit avec un chiffon trop humide ou un liquide.
- Utilisez le produit conformément au mode d'emploi. Toute perte ou tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation relève de la responsabilité de l'utilisateur.
- Ne jetez pas le produit au feu, même s'il est gravement endommagé ; la batterie qu'il contient pourrait exploser

Avertissement



- Si vous entrez en contact avec des produits chimiques provenant de la batterie, veuillez suivre la procédure ci-dessous :
- Yeux - Rincez les yeux abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes, en écartant de temps en temps les paupières supérieure et inférieure.
- Inhalation - Quittez immédiatement le lieu de l'exposition et allez à l'air libre. Utilisez de l'oxygène si possible.
- Ingestion - Donnez à la personne au moins deux verres de lait ou d'eau. Faites-lui vomir si elle est consciente. Appelez les secours.
- N'utilisez pas de batteries, de chargeurs ou de stations de recharge provenant d'autres fabricants.
- Ne démontez pas, ne réparez pas et ne modifiez pas la batterie ou la station de recharge.
- Ne placez pas la station de recharge à proximité d'une source de chaleur (comme un radiateur).
- Ne jetez pas les piles usagées, mais déposez-les dans des centres de recyclage spécialisés. La machine ou le rebord comme poignée
- Si le câble d'alimentation est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser la machine.
- Pour le transport ou le retour, éteignez la machine et utilisez l'emballage d'origine

4 TRANSPORT ET STOCKAGE

- Ne laissez pas le co-botic 1700 à l'extérieur ;
- Conservez le co-botic 1700 uniquement dans un endroit sec ;
- Si nécessaire, rechargez complètement la batterie avant de réutiliser le co-botic 1700

5 MONTAGE ET INSTALLATION DE L'

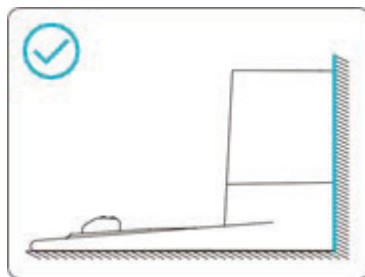
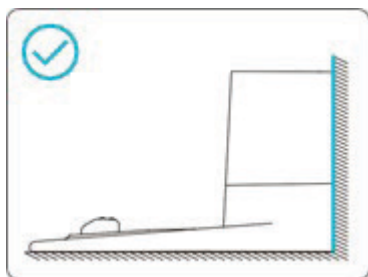
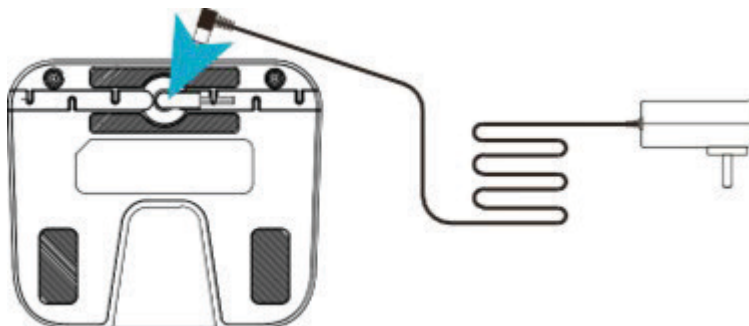
Le co-botic 1700 ne nécessite aucun montage. Il peut être utilisé avec une station d'accueil standard. Avec la station d'accueil standard, l'utilisateur doit vider régulièrement le bac à poussière situé dans le cobot lui-même.

5.1 Installation d'

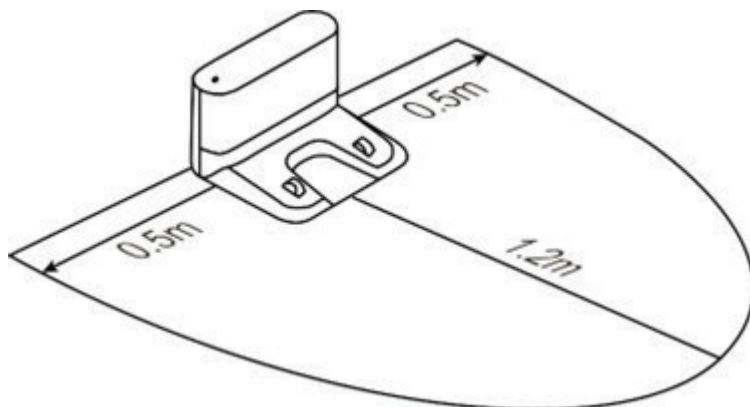
Le co-botic 1700 est livré dans un carton, accompagné d'une station de recharge et d'une prise. Vous devez d'abord retirer les cales de transport en mousse situées entre le pare-chocs avant et l'appareil principal.

5.2 Installer la base de recharge

1. Placez la station de recharge à plat contre un mur, sans laisser d'espace libre



2. Veillez à laisser un espace libre de plus de 1,2 mètre devant le chargeur et de plus de 0,5 mètre sur le côté.



6 UTILISATION DE L'

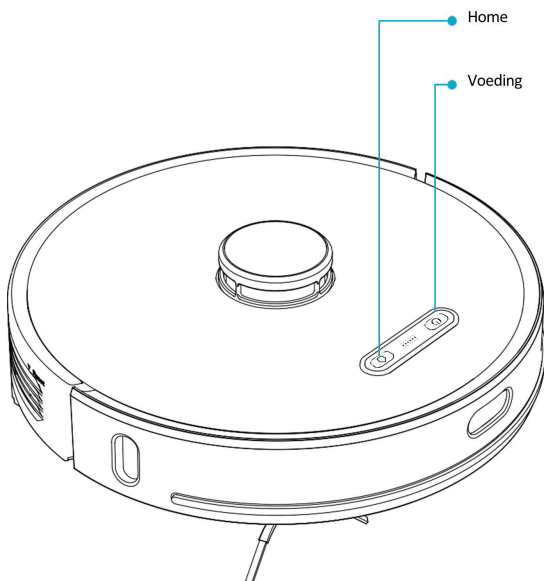
6.1 Utilisation du co-botic 1700

1. Placez le co-botic 1700 sur le sol, devant la base de la station de recharge
2. Appuyez longuement sur le bouton marche/arrêt
3. Le cobot trouvera sa station de recharge

Attention



Chargez complètement la batterie lors de la première utilisation du co-botic 1700.



1. Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt
2. Le co-botic 1700 commence à nettoyer la pièce dans laquelle il se trouve
3. Pendant le nettoyage, il crée également un plan de la pièce qui pourra être utilisé ultérieurement avec l'application.
4. Une fois le nettoyage terminé, le cobot retourne à sa station de recharge (« Drop & Go »).
5. REMARQUE : SI la version « hôtel » du logiciel est installée sur l'appareil, le cobot ne retourne PAS à sa base, mais à la position où il a été mis en marche pour la première fois.
6. Appuyez sur le bouton d'accueil pour indiquer manuellement au cobot de retourner à sa station d'accueil.

6.2 Utilisation du co-botic 1700 avec l'application (Field-Bots-OS)

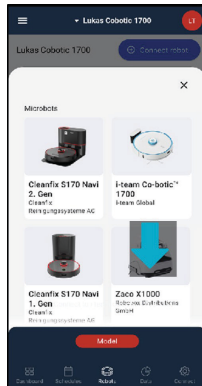
1. Le co-botic 1700 peut être géré à l'aide du système d'exploitation FieldBots OS.
Téléchargez donc l'application et inscrivez-vous gratuitement.



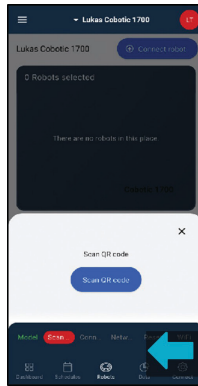
2. Créez un compte FieldBots. Pour ce faire, ouvrez l'application FieldBots et appuyez sur « S'inscrire ». Saisissez vos informations ou appuyez sur le logo « Apple » ou « Google » pour utiliser la connexion unique (Single Sign On). Une fois inscrit, suivez les étapes indiquées dans les captures d'écran suivantes. Sans passer à la version supérieure depuis FieldBots Starter, vous pouvez connecter deux co-botic 1700 simultanément dans l'application.



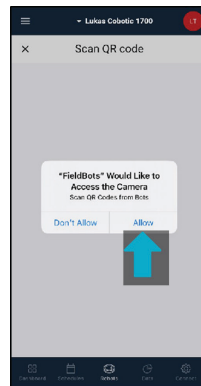
1. Appuyez sur « Connecter le robot ».



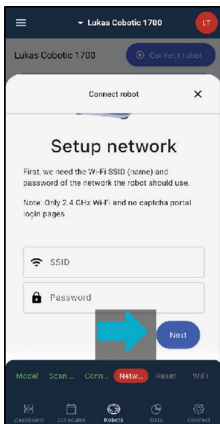
2. Choisissez votre modèle i-team



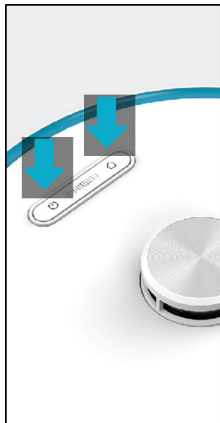
3. Scannez le code QR sur le robot



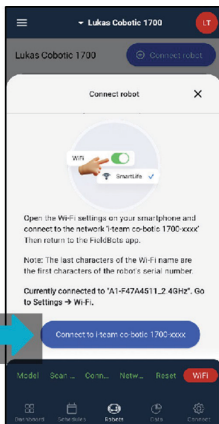
4. Autorisez FieldBots à accéder à l'appareil photo de votre smartphone ou de votre tablette



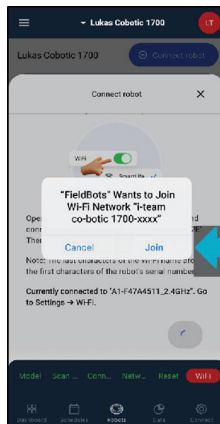
5. Saisissez vos identifiants Wi-Fi



6. Appuyez simultanément pendant cinq secondes sur les boutons « Power » et « Home » du robot



7. Connectez-vous au réseau « i-team co-botic 1700-xxxx »



8. Appuyez sur « Rejoindre »

7 ENTRETIEN DE L'

Avertissement



Avant de procéder à l'entretien ou au remplacement de pièces, éteignez le co-botic 1700 et retirez la batterie (le cas échéant).

Le co-botic 1700 ne nécessite pas beaucoup d'entretien. Il est toutefois recommandé de nettoyer l'appareil après utilisation et avant de le ranger. Pour le nettoyer, il suffit de l'essuyer avec un chiffon en microfibre sec. Ne mouillez pas le chiffon.

Pour garantir le bon fonctionnement et la longévité du co-botic 1700, il est important de respecter les intervalles d'entretien recommandés dans ce manuel.

Toute opération de maintenance non décrite dans ce manuel doit être effectuée par votre partenaire co-botic 1700. Veillez à avoir à portée de main le modèle et le numéro de série du co-botic 1700 lorsque vous contactez un partenaire. Pour plus d'informations, vous pouvez remplir le formulaire de contact disponible sur www.i-teamglobal.com.

7.1 Nettoyage de l'

Nettoyez l'extérieur de la machine à l'aide d'un chiffon en microfibre sec.

7.2 Pièces endommagées ou usées

Les pièces endommagées ou usées doivent être remplacées immédiatement. Contactez votre partenaire i-team Global local ou rendez-vous sur www.i-teamglobal.com pour plus d'informations.

7.3 Fréquence d'entretien de l'

Afin de garantir un fonctionnement correct et sûr du co-botic 1700 tout au long de sa durée de vie, il est recommandé de faire contrôler la machine par un partenaire i-team agréé après les 50 premières heures d'utilisation, puis toutes les 125 heures.

7.4 Stockage de l'

Voir le paragraphe 4.

8 RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Liste des codes d'erreur :

Anormal 1 Vérifiez que le capteur de distance laser n'est pas obstrué	Vérifiez s'il y a des corps étrangers autour du capteur de distance laser et retirez-les, ou déplacez l'appareil vers un nouvel emplacement pour redémarrer
Anormal 2 Nettoyez le capteur Cliff et déplacez l'appareil vers un nouvel emplacement pour redémarrer	Nettoyez le capteur de courant principal et réessayez (reportez-vous au manuel pour connaître l'emplacement du capteur).
Anormal 3 Un champ magnétique puissant est détecté. Déplacez l'appareil vers un autre endroit et réessayez.	Déplacez le robot vers un nouvel emplacement et réessayez
Anormal 4 Vérifiez le capteur de collision et retirez tout corps étranger se trouvant à proximité du capteur.	Appuyez sur le pare-chocs avant et retirez les objets étrangers, puis redémarrez le robot
Anormal 5 La température du robot est anormale. Attendez que la température revienne à la normale.	La température du robot est trop élevée ou trop basse. Attendez que la température revienne à la normale avant d'utiliser le robot
Anormal 6 La recharge ne se déroule pas normalement. Nettoyez les contacts de recharge.	Vérifiez que l'adaptateur secteur d'origine est utilisé. Vérifiez que la station de recharge est parfaitement à l'horizontale.

9 MISE HORS SERVICE ET ÉLIMINATION

Attention



Il incombe au propriétaire du co-botic 1700 de se débarrasser du produit de manière appropriée et en toute sécurité.

À la fin de sa durée de vie, le co-botic 1700 contient encore des matières premières précieuses et doit être éliminé conformément à la législation et à la réglementation locales en matière de recyclage des équipements électriques.

1. Le cas échéant, retirez la batterie pour la mettre au rebut séparément.
2. Retirez toutes les pièces détachées.
3. Éliminez tous les composants conformément à la législation et à la réglementation locales.

CONSEIL : Contactez votre partenaire i-team local pour découvrir toutes les possibilités de retour des pièces à la fin de la durée de vie de votre co-botic 1700.

10 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET MARQUAGE CE

Modèle :	co-botic 1700
Dimensions (L x l x H) :	350 x 350 x 98 mm
Poids (sans la batterie) :	Sans objet
Poids (batterie comprise) :	3,4 kg
Source :	Station de recharge 220 V
Caractéristiques techniques de la batterie i-power x :	Sans objet
Autonomie de la batterie :	270 minutes
Type de chargeur :	Station d'accueil
Temps de charge :	≈ 240 minutes
i-charge 5 fois :	Sans objet
Durée de l'i-charge 7 :	Sans objet



i-team Global
Hoppenkuil 27b, 5626 DD Eindhoven, Pays-Bas
Téléphone : +31402662400
E-mail : hello@i-teamglobal.com
Site web : www.i-teamglobal.com